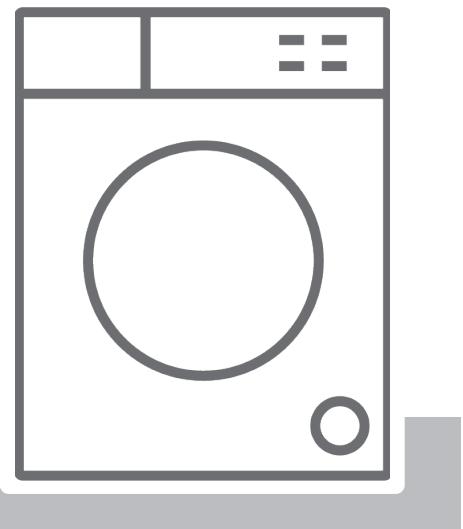


EVA

خمسة

دليل المستخدم

EV-T3812DG



شكراً لاختيار هذا المنتج.

يحتوي دليل المستخدم هذا على معلومات وتعليمات مهمة تتعلق بالسلامة عند تشغيل الغسالة وصيانتها.  
يرجى تخصيص الوقت لقراءة دليل المستخدم هذا قبل استخدام الغسالة والحفاظ على هذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

المعنى	النوع	الرمز
خطر حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة	تحذير	
خطر الجهد الخطير	خطر الإصابة بصدمة كهربائية	
تحذير: خطر الحرائق/المواد القابلة للاشتعال	حريق	
خطر الإصابة أو إتلاف الممتلكات	تنبيه	
تشغيل النظام بشكل صحيح	مهم/ملحوظة	



## ١. تعليمات السلامة

جهد /تردد التشغيل:	فولت (220-240) فولت هرتز 50/~
التيار الكلى (أمبير)	10
ضغط المياه (ميجا باسكال)	1 ميجا باسكال كحد أقصى / 0.1 ميجا باسكال كحد أدنى
الطاقة الكلية (وات)	2200
قدرة الغسيل القصوى (الغسيل الجاف) (كجم)	8

- لا تقم بتركيب الغسالة على سجادة أو أي من الأرضيات المشابهة التي قد تعوق تهوية قاعدة الغسالة.
  - - هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من طرف أشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة الجسدية، أو الحسية، أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بمساعدة شخص مسؤول عن سلامتهم.
  - يجب أن يبقى الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات بعيداً عن الجهاز ما لم يخضعوا للمراقبة المستمرة.
  - اتصل برقم أقرب مركز خدمة معتمد لاستبدال الجهاز إذا كان هناك عطل في سلك الطاقة.
  - لا تستخدم سوى خرطوم إدخال المياه الجديد المرفق مع الغسالة عند تركيب وصلات المياه للغسالة. لا تستخدم خراطيم إدخال المياه القديمة أو المستعملة أو التالفة أبداً.
  - يجب إلا يعبث الأطفال بالغسالة. يجب إلا يباشر الأطفال تنظيف الغسالة وصيانتها دون إشراف.

**● ملاحظة:** للحصول على نسخة من دليل المستخدم هذا،  
يرجى التواصل على العنوان التالي: «[washingmachine@standardtest.info](mailto:washingmachine@standardtest.info)». في رسالة البريد الإلكتروني التي سترسلها،  
يرجى تقديم اسم الطراز والرقم التسلسلي (20 رقمًا) الذي يمكنك العثور  
عليه على باب الغسالة.



اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية.

هذه الغسالة مخصصة للاستخدام المنزلي فقط. وسيؤدي استخدامها  
لأغراض التجارية إلى إلغاء الضمان.

تم إعداد هذا الدليل لاستخدامه مع أكثر من طراز، لذلك قد لا تحتوي  
الغسالة التي اشتريتها على بعض الميزات الموضحة بداخله. ولهذا  
السبب، من المهم إيلاء اهتمام خاص لأي أرقام أثناء قراءة دليل التشغيل.

## 1.1 تحذيرات السلامة العامة

- درجة الحرارة المحيطة اللازمة لتشغيل الغسالة هي 15-25 درجة مئوية.
- وعندما تكون درجة الحرارة أقل من 0 درجة مئوية، قد تتشقق الخراطيم أو قد لا تعمل البطاقة الإلكترونية جيداً.
- يرجى التأكد من أن الملابس التي يتم تحميلها في غسالتك خالية من الأجسام الغريبة، مثل الأظافر، والإبر، والولاعات، والنقود المعدنية.
- عند استخدام الغسالة لأول مرة، يوصى باختيار برنامج غسيل القطن بدرجة حرارة 90 درجة مئوية بدون تحميل ملابس وتعبئة نصف القسم 2 من درج المنظفات بمنظر مناسب.
- قد تترافق البقايا على المنظفات ومواد التنعيم المعروضة للهواء لفترة طويلة من الزمن. ضع فقط مادة منقمة أو منظفاً في الدرج في بداية كل غسلة.
- افصل الغسالة وأوقف إمداد المياه إذا تركت الغسالة بدون استخدام لفترة طويلة. ونوصي أيضًا بترك الباب مفتوحًا لمنع تراكم الرطوبة داخل الغسالة.
- قد يترك بعض الماء في الغسالة كنتيجة لفحوصات الجودة أثناء إنتاج الغسالة في المصنع. ولن يؤثر هذا في تشغيل الغسالة.
- قد تكون مواد تغليف الغسالة خطيرة على الأطفال. فلا تسمح للأطفال

- بالعبث بمواد التغليف أو الأجزاء الصغيرة من الغسالة.
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، أو تخلص منها بطريقة ملائمة.
- استخدم برامج الغسل المسبق فقط لغسل الملابس شديدة الاتساخ.
- لا فتح أبداً درج المنظفات أثناء تشغيل الغسالة. !
- وفي حالة حدوث عطل، افصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي وأوقف إمداد المياه. ولا تحاول القيام بأي إصلاحات في الغسالة اتصل دائمًا بوكيل خدمة معتمد.
- لا تتجاوز الحمولة القصوى لبرنامج الغسيل الذي اخترته.
- لا تستخدم القوة لفتح الباب أثناء تشغيل الغسالة. !
- قد يؤدي غسل الملابس التي تحتوي على الدقيق إلى تلف غسالتك.
- يرجى اتباع تعليمات الشركات المصنعة فيما يتعلق باستخدام مكيف الأقمشة أو أي منتجات مماثلة تتويء استخدامها في غسالتك.
- تأكد من أن باب الغسالة غير مقيد ويمكن فتحه بالكامل.
- قم بتركيب الغسالة في مكان يمكن تهويته بالكامل ويفضل أن يكون به تيار هواء مستمر.

### وظيفة فتح الباب في الحالات الطارئة

عندما تكون الغسالة قيد التشغيل، في حالة حدوث أي انقطاع للتيار الكهربائي أو عند عدم اكتمال البرنامج، سيبقى الباب مغلقاً.

فتح الباب؛

1. يرجى إيقاف تشغيل الغسالة. انزع قابس الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.
2. لتصريف المياه بعد استخدامها في الغسيل، اتبع التعليمات الواردة في تنظيف قسم فلتر المضخة في الصفحة 24
3. اسحب مقبض الفتح في الحالات الطارئة لأسفل بمساعدة أداة، وافتح الباب في نفس الوقت.
4. \*\*\*الأبواب، حرك مقبض الفتح في حالات الطوارئ إلى وضع الفتح بعد إغلاقه مرة أخرى، إذا ظل الباب مغلقاً.

اقرأ هذه التحذيرات. اتبع النصيحة المقدمة لحماية نفسك !



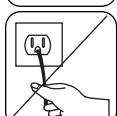
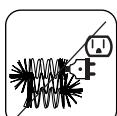
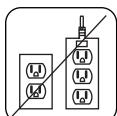
وآخرين من المخاطر والإصابات القاتلة.

### خطر الإصابة بحرق

- !  
• لا تلمس خرطوم الصرف أو أي ماء مصرّف أثناء تشغيل الغسالة.  
• تتطوي درجات الحرارة المرتفعة لتشغيل الغسالة على خطر الإصابة بالحرق.

### خطر الوفاة بسبب التيار الكهربائي

- تجنب توصيل الغسالة بمصدر التيار الكهربائي الرئيسي  
• باستخدام وصلة سلك.



- لا تدخل قابساً تالفاً في مقبس كهربائي.  
• لا تنزع القابس من المقبس عن طريق سحب السلك مطلقاً  
• وأمسِك بالقابس دائمًا عند نزعه من المقبس.  
• لا تلمس سلك/مقبس الكهرباء ببدين مبللتين؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث دائرة قصر أو إصابة بصدمة كهربائية.

- لا تلمس غسالتك إذا كانت يداك أو رجلاك مبللتين.

- قد يتسبب سلك/قابس الكهرباء التالف في نشوب حريق أو قد يعرضك لصدمة كهربائية. عندما يتلف سلك/قابس الكهرباء، يجب استبداله بواسطة موظفين مؤهلين فقط.

### خطر تدفق الماء لخارج الغسالة

- تتحقق من سرعة تدفق الماء قبل وضع خرطوم الصرف في الحوض.  
• واتّخذ التدابير اللازمة لمنع انزلاق الخرطوم.  
• قد يؤدي تدفق الماء إلى إزالة الخرطوم إذا لم يثبت جيداً. تأكد من أن سدادة منع التسرب في حوضك لا تسد فتحة التوصيل.

### خطر نشوب حريق

- لا تخزن سوائل قابلة للاشتعال بالقرب من الغسالة.  
• قد يسبب محتوى الكبريت في مزيادات الطلاء التأكل. لا تستخدم أبداً مواد إزالة الطلاء في غسالتك.

- ولا تستخدم أبداً المنتجات التي تحتوي على مذيبات في غسالتك.
- يرجى التأكد من أن الملابس التي يتم تحميلها في غسالتك خالية من الأجسام الغريبة، مثل الأظافر، والإبر، والولاعات، والنقود المعدنية.

### **خطر الحرائق والانفجار**

#### **⚠ خطر السقوط والإصابة**

- لا تصعد فوق الغسالة.
- تأكد من أن الخراطيم والكلبات لا تنطوي على خطر السقوط.
- لا تقم بتشغيل الغسالة وهي مقلوبة رأساً على عقب أو مقلوبة على جانبيها.
- لا ترفع غسالتك من الباب أو من درج المنظفات.



#### **⚠ يجب أن يحمل الغسالة شخصان على الأقل.**

#### **⚠ سلامة الأطفال**

- لا تترك الأطفال بالقرب من الغسالة دون مراقبة. قد يحشر الأطفال أنفسهم بداخل الغسالة؛ مما يؤدي إلى خطر الوفاة.
- لا تسمح للأطفال بلمس الباب الزجاجي أثناء التشغيل. حيث يصبح السطح حاراً جداً، وقد يتسبب في ضرر للجلد.
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- قد يحدث تسمم وتهيج إذا ابتلعت مواد التنظيف أو لامست الجلد والعينين. احرص على إبقاء مواد التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال.



## **1.2 أثناء الاستخدام**

- احرص على إبقاء الحيوانات الأليفة بعيداً عن الغسالة.
- يرجى التحقق من مواد تغليف الغسالة قبل التركيب والسطح الخارجي للغسالة بمجرد إزالتة مواد التغليف. لا تقم بتشغيل الغسالة إذا بدا بها تلف أو إذا وجدت مواد التغليف مفتوحة مسبقاً.
- يجب ألا يتم تركيب الغسالة إلا بواسطة وكيل خدمة معتمد. وقد يؤدي تركيب الغسالة بواسطة أي شخص آخر خلاف الوكيل المعتمد إلى إلغاء الضمان.
- يمكن للأطفال من سن 8 أعوام فأكثر استخدام هذا الجهاز، ويمكن أيضاً

- لأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة، الجسدية أو الحسية أو الذهنية أو الذين يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة، استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات حول طريقة استخدام الجهاز بطريقة آمنة وحول فهم المخاطر المصاحبة. يجب ألا يبعث الأطفال بالغسالة. يجب ألا يباشر الأطفال تنظيف الغسالة وصيانتها دون إشراف.
- لا تستخدم الغسالة إلا مع الملابس المصنفة على أنها مناسبة للغسيل من قبل الشركة المصنعة.
  - قبل تشغيل الغسالة، قم ب拔掉 مسامير النقل الأربع والفوائل المطاطية من الجزء الخلفي من الغسالة. في حالة عدم إزالة البراغي، فقد يتسبب ذلك في حدوث اهتزازات شديدة وضوضاء وعطل في الغسالة وقد يؤدي إلى إلغاء الضمان.
  - لا يغطي ضمان الغسالة الأضرار الناتجة عن عوامل خارجية، مثل الحرائق، والفيضانات، ومصادر الضرر الأخرى.
  - من فضلك لا تخلص من دليل المستخدم هذا، واحفظه به للرجوع إليه في المستقبل وإعطائه لمالك التالي.
- ملاحظة:** قد تختلف مواصفات الغسالة وفقاً للمنتج الذي تم شراؤه.
- لا يمكن استبدال سير التشغيل إلا عن طريق الخدمة المعتمدة.
- لا تستخدم سوى سير بديل أصلي: Hutchinson 5 42025177  
PJE 1234

### 1.3 مواد التغليف والبيئة إزالة مواد التغليف

تحمي مواد التغليف الغسالة من أي ضرر قد يحدث أثناء النقل. مواد التغليف آمنة على البيئة، لأنها قابلة لإعادة التدوير. إن استخدام المواد المعاد تدويرها يقلل من استهلاك المواد الخام ويحد من إنتاج النفايات.

- ### 1.4 معلومات التوفير
- بعض المعلومات المهمة لتحقيق الاستخدام الأكثر كفاءة للغسالة:
- لا تتجاوز الحمولة القصوى لبرنامج الغسيل الذي اخترته. سيسمح هذا بتشغيل الغسالة في وضع توفير الطاقة.
  - لا تستخدم ميزة الغسيل المسيق للغسيل ذي الاتساحات البسيطة. سيساعدك هذا على توفير كمية الكهرباء والماء المستهلكة.

## ١.٥ إعلان الموافقة الأوروبية

نعلن أن منتجاتنا موافقة للتوجيهات والقرارات واللوائح الأوروبية السارية والمتطلبات المذكورة في المعايير المشار إليها.

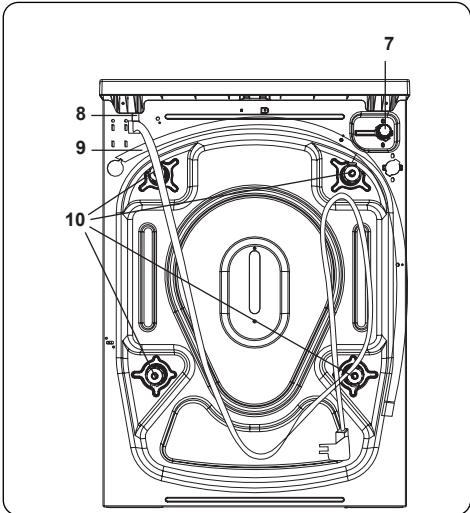
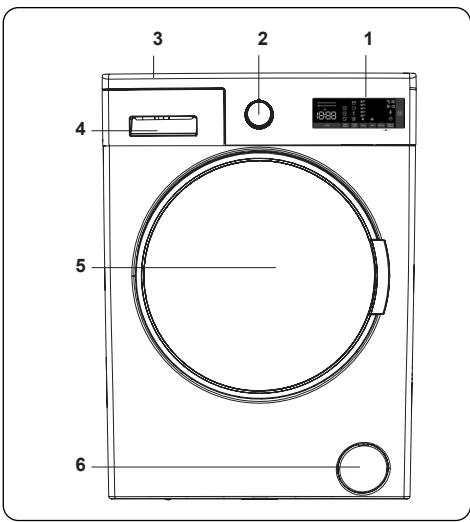
## ١.٦ التخلص من غسالتك

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على عبوة التغليف إلى أن هذا المنتج لا يجوز التعامل معه كنفايات منزلية. وبدلاً من ذلك، يتم تسليمه إلى نقطة التجميع السارية لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. إن ضمان التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف يساعدك على منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تحدث بسبب التعامل مع هذا المنتج بطريقة غير ملائمة. وللحصول على معلومات أكثر دقة عن إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالمكتب المحلي في المدينة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.



## 2. المواصفات الفنية

(220-240) فولت ~50 هرتز	جهد التشغيل/ التردد (فولت/ هرتز)
10	التيار الكلي (أمبير)
الحد الأقصى: 1 ميغا باسكال الحد الأدنى: 0.1 ميغا باسكال	ضغط المياه (ميغا باسكال)
2200	طاقة الكلية (وات)
8	الحد الأقصى لسعبة الغسيل الجاف (كجم)
1200	سرعة الدوران في حالة العصر (لفة/ الدقيقة)
15	رقم البرنامج
845 597 557	الأبعاد (مم) الارتفاع العرض العمق

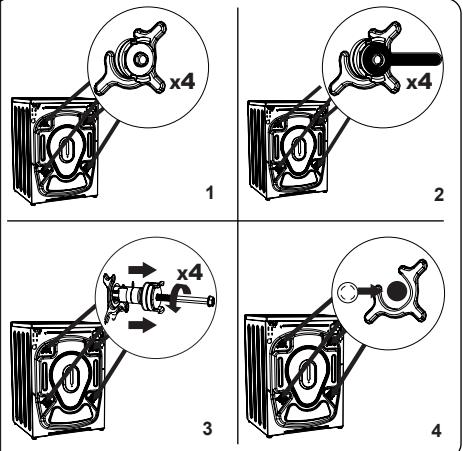


### 2.1 المظاهر العامة

1. شاشة إلكترونية
2. قرص اختيار البرامج
3. درج علوي
4. درج المنظف
5. أسطوانة
6. غطاء فلتر المضخة
7. صمام دخول الماء
8. كبل توصيل الطاقة الكهربائية
9. خرطوم الصرف
10. مسامير النقل

### 3. التركيب

#### 3.1 إزالة مسامير النقل



1. قبل تشغيل الغسالة، قم بإزالة مسامير النقل الأربعية والفاصل المطاطية من الجزء الخلفي من الغسالة. في حالة عدم إزالة المسامير، قد تسبب اهتزازات شديدة وضوضاء وعطايا في الغسالة، وقد يؤدي ذلك إلى إلغاء الضمان.

2. قم بفك مسامير النقل بإدارتها عكس اتجاه دوران عقارب الساعة باستخدام منفاح بحجم مناسب.

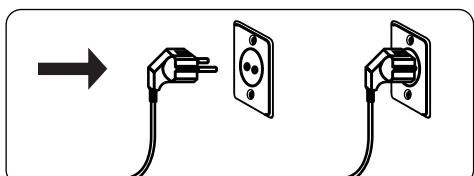
3. انزع مسامير النقل بسحبها باستقامة.

4. قم بتركيب أغطية القفل البلاستيكي المرفقة في حقيبة الملحقات في الجحوات التي خلُقْتُها إزالة مسامير النقل. يجب تخزين مسامير النقل لاستخدامها في المستقبل.



**ملاحظة:** قم بإزالة مسامير النقل قبل استخدام الجهاز لأول مرة. لا يغطي الضمان الأخطاء الناتجة عن تشغيل الماكينة بدون إزالة مسامير النقل.

### 3. التوصيل الكهربائي



• تحتاج الغسالة إلى مصدر تيار كهربائي بجهد 220-240 فول وتردد 50 هertz.

• يتوفّر سلك التيار الرئيسي للغسالة مزوًداً بمقبس مورّض. يجب دائمًا إدخال قابس سلك التيار الرئيسي في مقبس توصيل شدة التيار به 10

أمير.

- محزز مقاس  $\frac{3}{4}$  بوصة م徑 بتوسيط الطرف ذي اللون الأبيض لخرطوم مدخل المياه بصمام مدخل الماء الأبيض على الجانب الخلفي من الغسالة، وقِبَّلْ بتوسيط الطرف ذي اللون الأحمر بالخرطوم بصمام مدخل الماء الأحمر (إن وجد).

أحکم ربط التوصيلات بيدك. إذا ساروك أي شك، فاستنشن سباًكاً مؤهلاً.

- يسمح تدفق المياه بضغط 1.0-1.1 ميجا باسكال للغسالة بالعمل بكفاءة مثالية (يعني الضغط 1.0 ميجا باسكال أن أكثر من 8 ثرات من الماء في الدقيقة سوف تتدفق عبر صنبور مفتوح بالكامل).

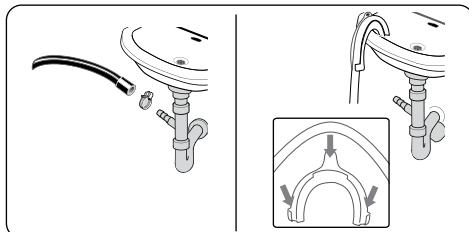
وبمجرد الانتهاء من ربط جميع التوصيلات، افتح صنبور إمداد المياه بعجلة وتحقق من وجود تسربات.

- تأكد من أن خراطيم مدخل المياه الجديدة غير مشحورة، أو متشابكة، أو متلوية، أو مطوية، أو مصورة.

إذا كانت الغسالة بها وصلة دخول الماء الساخن، فيجب لا تزيد درجة حرارة الماء الساخن عن 70 درجة مئوية.

**ملاحظة:** يجب لا يتم توصيل الغسالة بمصدر المياه إلا باستخدام خرطوم إمداد الماء المرفق مع الغسالة. يجب لا يُعاد استخدام الخراطيم القديمة.

### 3.5 وصلة تصريف الماء



قم بتوسيط خرطوم تصريف المياه بالأنبوب الجانبي أو بمرفق منفذ حوض متزلي باستخدام

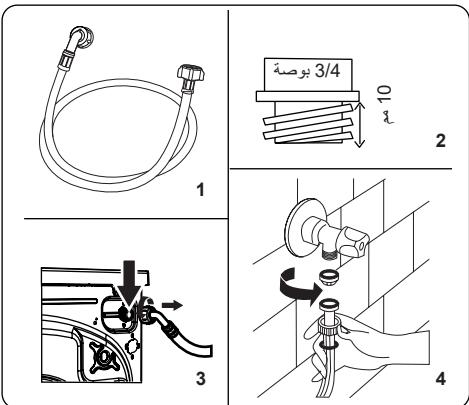
- إذا لم يكن لديك مقبس ومصهر مناسبان ومتوفيان مع هذه، فرجى التأكيد من أن يتم التوصيل الكهربائي بواسطة كهربائي مؤهل.

ونحن لا نتحمل المسؤلية عن الأضرار التي تحدث نتيجة لاستخدام المعدات غير المؤرخصة.

## ملاحظة:

سيؤدي تشغيل الغسالة بجهد منخفض إلى تقليل العمر الافتراضي للغسالة وتقييد أدائها.

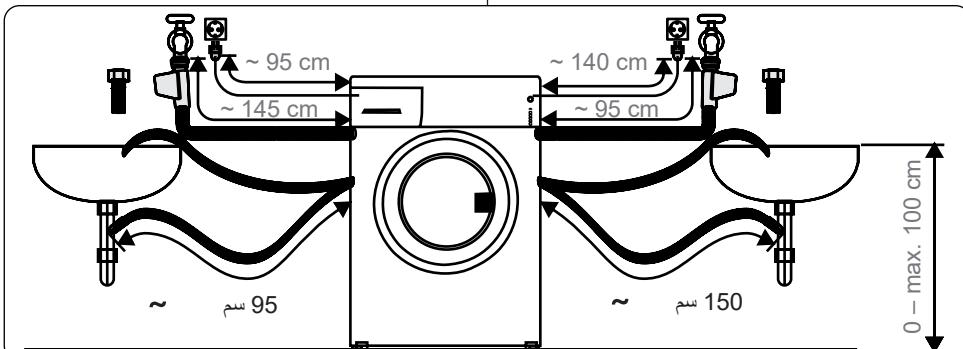
### 3.4 توصيل خرطوم مدخل المياه



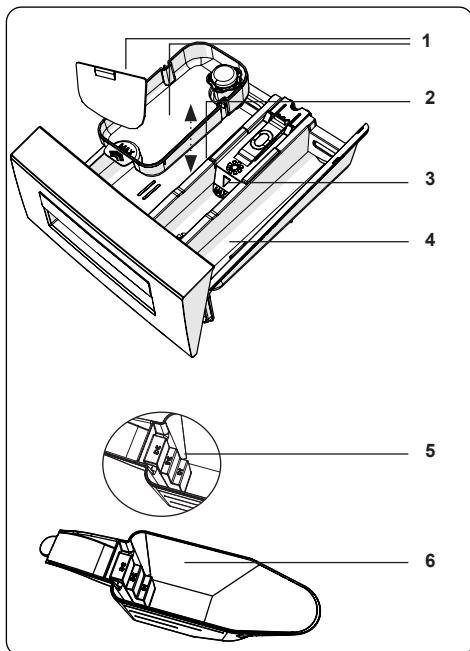
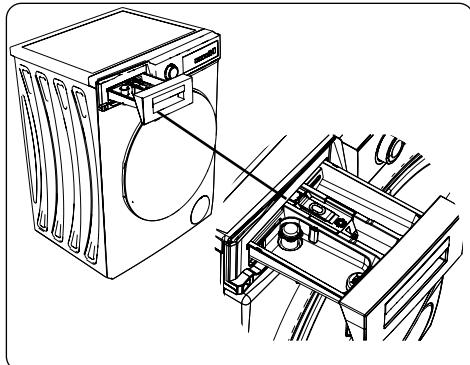
- قد تكون للغسالة إما وصلة دخول مياه مفردة (للمياه الباردة) أو وصلة مزدوجة لدخول المياه (المياه الساخنة والباردة) وفقاً لمواصفات الغسالة. يجب ربط الخرطوم ذي الطرف الأبيض بمدخل الماء البارد، وربط الخرطوم ذي الطرف الأحمر بمدخل الماء الساخن (إن وجد).

لمنع تسرب المياه في الوصلات، يتم توفير إما صاملة واحدة أو صاملتين (حسب مواصفات الغسالة) في العبوة مع الخرطوم. قم بتركيب هاتين الصاملتين بطرف (طرفي) خرطوم مدخل المياه المتصل بمصدر إمداد المياه.

- قم بتوسيط خراطيم مدخل المياه الجديدة بصنوبر



#### 4.1 درج المنظف



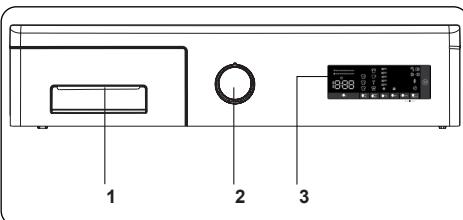
- .1 ملحقات المنظفات السائلة
- .2 صندوق منظف الغسيل الرئيسي
- .3 صندوق منع الملابس
- .4 صندوق منظف الغسيل المسبق
- .5 مستويات المنظفات المسحورة
- .6 ملقة المنظفات المسحورة (\*)

(\*) قد تختلف المواصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها.

معدات إضافية:

- لا تحاول أبداً تمديد خرطوم تصريف المياه.
- لا تضع خرطوم تصريف المياه للغسالة في حاوية أو دلو أو حوض استحمام.
- تأكّد من أن خرطوم تصريف المياه ليس مثنياً، أو مضغوطاً، أو مقصوراً، أو مسحوباً:
- يجب تركيب خرطوم تصريف المياه على ارتفاع 100 سم كحد أقصى من الأرض.

#### 4. نظرة عامة على لوحة التحكم



- .1 درج المنظف
- .2 قرص اختيار البرامج
- .3 شاشة إلكترونية

#### 4.2 الأقسام

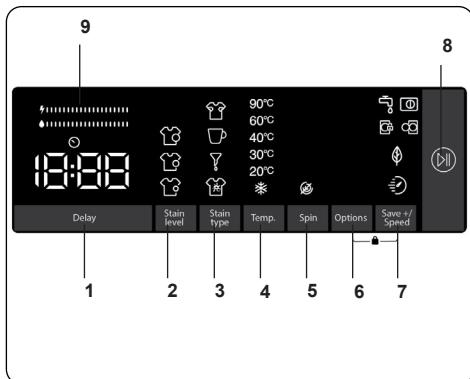
#### صندوق منظف الغسيل الرئيسي

#### 4.3 قرص اختيار برامج الغسيل



- لتحديد برنامج الغسيل المطلوب، قم بادارة قرص تحديد البرنامج إما في اتجاه عقارب الساعة أو عكس عقارب الساعة حتى تشير العلامة الموجودة في قرص تحديد البرنامج إلى البرنامج المحدد.
- تأكد من ضبط قرص تحديد البرنامج بدقة على البرنامج الذي تريده.

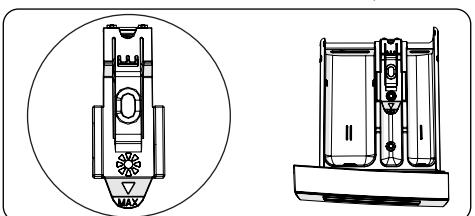
#### 4.4 شاشة إلكترونية



- تأخير بدء الوظيفة الإضافية
- اختيار مستوى اتساخ الغسيل
- تحديد مستوى اتساخ الغسيل
- اختيار درجة حرارة مياه الغسيل
- تحديد سرعة العصر
- الخيارات (الغسل المسبق، شطف إضافي، كي سهل، مضاد للحساسية، وظيفة إضافية)
- Speed / + Save (غسل اقتصادي، الوظيفة الإضافية للغسل السريع)
- زر البدء/إيقاف المؤقت
- شريط كفاءة الطاقة/المياه:

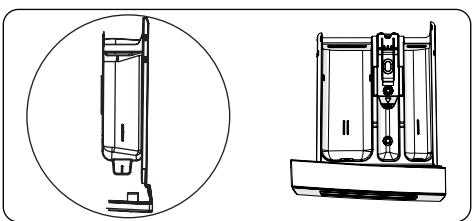
هذا الصندوق مخصص للمنظفات السائلة، أو المسحوق، أو منظفات التربضات الكلاسية. سيتم توفير لوحة تحديد مستوى المنظف السائل داخل الغسالة. (\*)

#### صندوق منع الأقمشة والنشا والمنظفات:



هذا الصندوق مخصص لمنعمات أو مكيفات الأقمشة أو النشا. اتبع التعليمات الموضحة على العبوة. إذا تركت بقايا لمنعمات الأقمشة بعد الاستخدام، فحاول تمبيعها أو استخدام منعم أقمشة سائل.

#### صندوق منظف الغسيل المسبق:



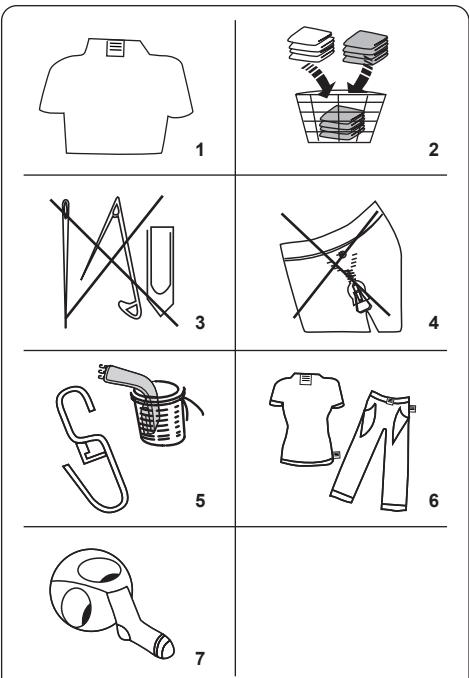
يجب ألا تستخدم هذا الصندوق إلا عند اختيار ميزة الغسيل المسبق. نوصي بـألا تستخدم ميزة الغسيل المسبق إلا لغسل الملابس شديدة الاتساخ.

(\*) قد تختلف المواصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها.

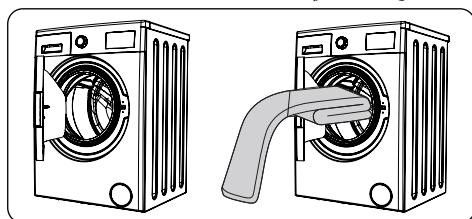
## 5. استخدام الغسالة

### 5.1 تحضير الغسيل

يمكن استخدام المبيضات	يُمنع استخدام المبيضات	غسيل عادي
درجة حرارة الكي القصوى 150 درجة منوية	درجة حرارة الكي القصوى 200 درجة منوية	ممنوع الكي
يمكن غسله بالتنظيف الجاف	لا يسمح بالتنظيف الجاف	يجفف وهو مفروم على سطح
جاف بالتعليق	يجب تعليق الغسيل لكي يجف	يُمنع التجفيف في حوض التقطيف
يسمح بالتنظيف الجاف بزرت الغاز والكحول النقي ومادة R113	رباعي كلور الإيثيلين، R11,R13	رباعي كلور الإيثيلين، النفت غاز R11, R113



### 5.2 وضع الغسيل في الغسالة



• افتح باب الغسالة.

• قم بتوزيع الغسيل بالتساوي في الغسالة.

**ملاحظة:** احرص على عدم تجاوز الحمولة القصوى للأسطوانة، لأن هذا سيؤدي إلى نتائج غسيل منخفضة ويؤدي إلى تجعد الغسيل. ارجع إلى جداول برامج الغسيل للحصول على معلومات حول ساعات التحميل.

1. اتبع التعليمات الواردة في ملصقات الرعاية للملابس.  
• افضل الغسيل حسب نوعه (قطن، ألياف صناعية،  
حساس، صوف، إلخ) ودرجة حرارة الغسيل (بارد،  
30 درجة، 40 درجة، 60 درجة، 90 درجة)  
ومستوى الاتساع (متسع قليلاً، متسع بعض الشيء،  
متسع للغاية).

2. لا تغسل الملابس الملوونة والأبيض سوياً.  
• قد تحتوي المنسوجات السوداء على صبغة زائدة،  
و يجب غسلها بشكل منفصل عدة مرات.  
3. تأكّد من عدم وجود مواد معdenية على الغسيل أو في  
الجيوب. وإذا وجدت، فقم بإزالتها.

**تنبيه:** لا يعطي الصمام أي أسطال تحدث بسبب  
مواد غريبة عن الغسالة تلحق الضرر بالغسالة.  
4.أغلق السحاب (السوستة) وقم بتوسيع أي خطافات  
وعيون.

5. قم بإزالة الخطافات المعدنية أو البلاستيكية للستائر  
أو ضعها في شبكة الغسيل أو كيس الغسيل.

6. اقلب المنسوجات مثل السراويل والملايات المنسوجة  
بطريقة التريلوك، والقمصان قصيرة الأكمام،  
والقمصان الثقيلة.

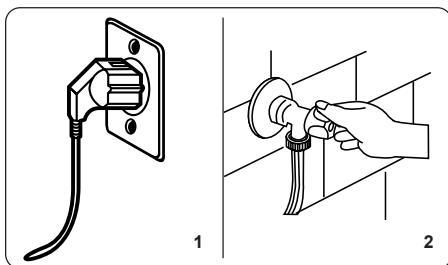
7. اغسل الجوارب والمناديل وغيرها من الأشياء  
الصغيرة في شبكة الغسيل.

قد يتسبب منع الغسيل في انسداد الدرج ويجب تخفيفه بالماء.

يمكن استخدام المنظفات السائلة في جميع البرامج التي لا تستخدم معها ميزة الغسيل المسبق، للقيام بذلك، فقم بتحريك لوح توضيح مستوى المنظف السائل (\*) إلى الأدلة الموجودة في الصندوق الثاني من درج المنظفات. استخدم الخطوط الموجودة على الدرج كليل لملء الصندوق إلى المستوى المطلوب.

(\*) قد تختلف المواصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها.

#### 5.4 تشغيل الغسال



1. قم بتوصيل الغسالة بالتيار الكهربائي.
2. افتح مصدر إمداد المياه.
- افتح باب الغسالة.
- قم بتوزيع الغسيل بالتساوي في الغسالة، وقم بتوزيع الغسيل بالتساوي في الغسالة.
- ادفع الباب بلطف حتى تسمع نقرة إغلاقه.

#### 5.5 اختيار برنامج غسيل

استخدم جداول البرامج لتحديد البرنامج الأنسب لغسيل الملابس.

#### 5.6 نظام اكتشاف نصف الحمولة

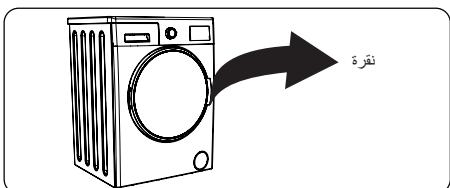
تتميز الغسالة بنظام اكتشاف نصف الحمولة. فإذا وضعت أقل من نصف الحمولة القصوى للغسيل في الغسالة، فستقوم تلقائياً بتعيين وظيفة نصف الحمولة، بغض النظر عن البرنامج الذي قمت بتحديده. وهذا يعني أن البرنامج المحدد سيسترعرق وقتاً أقل لإتمامه، وسيستهلك مقداراً أقل من المياه والطاقة.

(\*) يتوقف على طراز الغسالة

يوضح الجدول التالي الأوزان التقريرية لعناصر الغسيل المعادة:

نوع الغسيل	الوزن (جم)
منشفة	200
كتان	500
روب حمام	1200
لحاف	700
غطاء وسادة	200
قطعة ملابس داخلية	100
فرش منضدة	250

- قم بتحميل كل قطعة غسيل على حدة.
- تأكيد من عدم حشر أي قطع غسيل بين مانع التسرب المطاطي والباب.
- ادفع الباب بلطف حتى تسمع نقرة إغلاقه.



- تأكيد من أن الباب مغلق تماماً، وإلا فلن يبدأ تشغيل برنامج الغسيل.

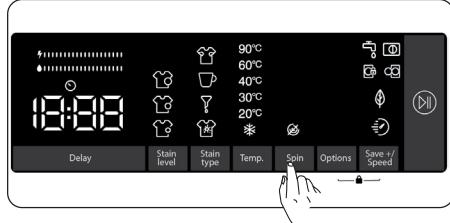
#### 5.3 إضافة المنظفات بالغسالة

تعتمد كمية المنظفات التي ستحتاج إلى وضعها في الغسالة على المعايير التالية:

- إذا كانت ملابسك متسخة قليلاً، فلا تستخدم ميزة الغسيل المسبق. وضع كمية قليلة من المنظف (كما هو محدد من قبل الشركة المصنعة) في الصندوق الثاني من درج المنظفات.
- إذا كانت ملابسك متسخة جداً، فاختر برنامج غسيل مع ميزة الغسيل المسبق وضع  $\frac{1}{2}$  كمية المنظف المطلوب استخدامه في الصندوق 1 من درج المنظفات، وضع الباقى في الدرج 2.
- استخدم المنظفات المنتجة للاستخدام في الغسالات الآوتوماتيكية. اتبع تعليمات الشركة المصنعة بشأن كمية المنظفات المستخدمة.
- في المناطق التي تكون فيها المياه عسرة، سيلزم المزيد من المنظفات.
- ستزداد كمية المنظفات المطلوبة مع زيادة حمولات الغسيل.
- ضع منع الغسيل في الصندوق الأوسط من درج المنظفات. لا تتجاوز مستوى MAX (الد الأقصى).



## 5. تحديد سرعة العصر

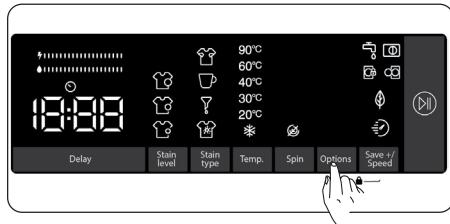


يمكنك استخدام مفتاح ضبط السرعة لضبط سرعة العصر لقطع الغسيل. وعند تحديد برنامج جديد، سُتعرض سرعة العصر القصوى للبرنامج المحدد على شاشة توضيح سرعة العصر.

يمكنك الضغط على مفتاح تعيين سرعة العصر لخفض سرعة العصر بين سرعة العصر القصوى للبرنامج المحدد وختار إلغاء العصر (※).

إذا تجاوزت سرعة العصر المطلوب تعبيئها، يمكنك الاستمرار في الضغط على مفتاح ضبط سرعة العصر للوصول إلى السرعة المطلوبة مرة أخرى.

## 6. الوظائف الإضافية



يمكنك استخدام الوظائف الإضافية لتحقيق أفضل اختيار للغسيل. القيام بذلك، يمكنك لمس مفتاح الخيارات على لوحة الشاشة لتمكين ما يلي:

• **لـ وظيفة الغسل المسبق الإضافية**

• **ووظيفة الشطف الإضافي الإضافية**

• **ووظيفة الكي السهل الإضافية**

• **ووظيفة شوط العمل الإضافية**

**تحذير:** اضغط على البقع المتكونة حديثاً على الغسيل بقطعة قماش قبل البدء في غسلها بالغسالة. ولا تكشفها! تصيب الغسالة درجة حرارة الغسيل ودوران الأسطوانة وعدد مرات الشطف ومدتها تلقائياً وفقاً لنوع البقع. على سبيل المثال، تكون طرق إزالة البقع في الغسالة كما يلى:

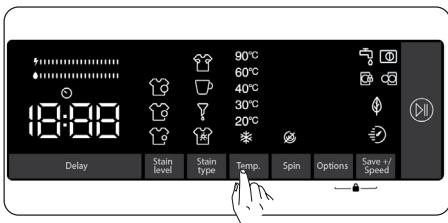
- يعرق وصمة
- قهوة وصمة
- بترول وصمة
- مزج

بالنسبة إلى أي اختيار آخر للبقع، تتوفر حلول إزالة البقع المشابهة لما سبق.

(\*) قد تختلف مواصفات الغسالة وفقاً للمنتج الذي تم شراؤه.

**ملحوظة:** قبل بدء تشغيل الغسالة، يمكنك التبديل بين أنواع البقع. بمجرد بدء تشغيل الغسالة، لا يمكنك إلغاء نوع البقع المحدد أو تغييره. يمكنك إلغاء برنامج الغسيل بالغسالة، وتغيير نوع البقعة الصحيحة وإعادة تشغيل البرنامج. إذا تغيرت النتائج المرغوبة من تحديد نوع البقع المعنون في نهاية الغسل، فربما تكون قد اختارت نوع البقع الخاطئ؛ أعد تشغيل دورة الغسيل مع اختيار نوع البقع الصحيح لإزالة البقع.

## 4. اختيار درجة حرارة مياه الغسيل



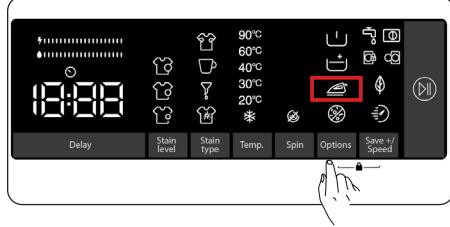
يمكنك استخدام مفتاح ضبط درجة حرارة ماء الغسيل لضبط درجة حرارة ماء الغسيل لقطع الغسيل.

- وعند تحديد برنامج جديد، سُتعرض درجة الحرارة القصوى للبرنامج المحدد على شاشة درجة حرارة مياه الغسيل.

يمكنك الضغط على مفتاح ضبط درجة حرارة ماء الغسيل لتقليل درجة حرارة ماء الغسيل تدريجياً بين درجة حرارة الماء القصوى للبرنامج الغسيل المحدد والغسيل بالماء البارد (※).

- إذا كنت قد تجاوزت درجة حرارة ماء الغسيل التي تزيد تعبيئها، فاستمر في الضغط على مفتاح ضبط درجة حرارة ماء الغسل للوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة مرة أخرى.

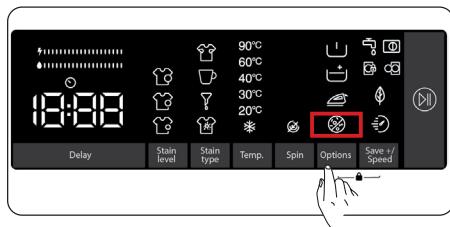
## وظيفة الغسل المسبق الإضافية



تسمح لك هذه الوظيفة الإضافية بقليل انكماش ملابسك بعد الغسيل. لتنكين وظيفة الكي السهل الإضافية، اضغط على مفتاح الخيارات حتى تتم إضافة رمز الغسل المسبق . إذا كان مصباح LED لوظيفة الكي السهل مضيئاً باستمرار على الشاشة الإلكترونية، فهذا يعني أن الوظيفة الإضافية محددة.

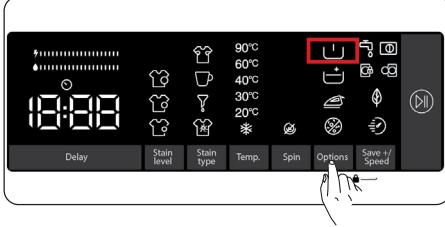
**ملحوظة:** عندما ترید تحديد وظيفة الكي السهل الإضافية، إذا لم يظهر على الشاشة، فهذا يعني أن هذه الميزة غير متوفرة في برنامج الغسل المحدد.

## وظيفة شوط العمل الإضافية



يمكنك استخدام هذه الوظيفة الإضافية لإضافة دورة شطف أخرى للغسيل. سوف تستخدم الغسالة الماء الساخن في جميع خطوات الشطف. (يوصى باستخدام هذه الوظيفة عند غسل ملابس أصحاب البشرة الحساسة، وملابس الأطفال، والملابس الداخلية). لتنكين الوظيفة الإضافية المضادة للحساسية، استمر في الضغط على مفتاح الخيارات حتى يتم تشغيل رمز وظيفة المضادة للحساسية . إذا كان مصباح LED للوظيفة الإضافية المضادة للحساسية مضيئاً باستمرار على الشاشة الإلكترونية، فهذا يعني أن الوظيفة الإضافية محددة.

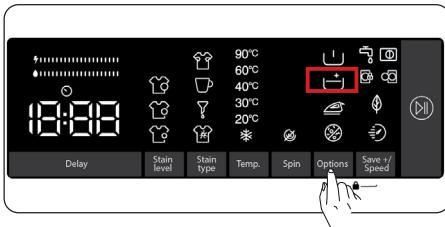
**ملحوظة:** عندما ترید تحديد وظيفة الإضافية المضادة للحساسية، إذا لم يغير على الشاشة، فهذا يعني أن هذه الميزة غير متوفرة في برنامج الغسل المحدد.



يمكنك استخدام هذه الوظيفة الإضافية لإجراء غسل مسبق قبل دورة الغسيل الرئيسية لغسل الملابس شديدة الاتساخ. عند استخدام هذه الوظيفة، تحتاج إلى إضافة منظف إلى الموزع في درج المنظف في وظيفة الغسل المسبق. لتنكين وظيفة الغسل المسبق الإضافية، اضغط على مفتاح الخيارات حتى تتم إضافة رمز الغسل المسبق . إذا كان مصباح LED لوظيفة الغسل المسبق مضيئاً باستمرار على الشاشة الإلكترونية، فهذا يعني أن الوظيفة الإضافية محددة.

**ملحوظة:** عندما ترید تحديد وظيفة الغسل المسبق الإضافية، إذا لم يظهر على الشاشة، فهذا يعني أن هذه الميزة غير متوفرة في برنامج الغسل المحدد.

## وظيفة الشطف الإضافي الإضافية



يمكنك استخدام هذه الوظيفة الإضافية لإجراء المزيد من الشطف للغسيل. لتنكين وظيفة الشطف الإضافي، استمر في الضغط على مفتاح الخيارات حتى يضيء رمز الشطف الإضافي . إذا كان مصباح LED لوظيفة الشطف الإضافي مضيئاً باستمرار على الشاشة الإلكترونية، فهذا يعني أن الوظيفة الإضافية محددة.

**ملحوظة:** عندما ترید تحديد وظيفة الشطف الإضافي الإضافي، إذا لم يظهر على الشاشة، فهذا يعني أن هذه الميزة غير متوفرة في برنامج الغسل المحدد.

## 7. وظيفة الغسل الموقف/السريع الإضافية

فسوف يومض مصباح البدء/إيقاف المؤقت على الشاشة الإلكترونية.

### 5.8 القفل ضد عبث الأطفال

تسمح لك وظيفة القفل ضد عبث الأطفال بغلق الأزرار بحيث لا يمكن تغيير دورة الغسل التي اخترتها عن غير قصد.

لتنشيط وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، اضغط مع الاستمرار على الزر 6 و7 في وقت واحد لمدة 3 ثوان على الأقل. سيومض "CL" على الشاشة الإلكترونية لمدة ثانيةين عند تنشيط وظيفة القفل ضد عبث الأطفال.



في حالة الضغط على أي زر أو تغيير البرنامج المحدد بواسطة قرص تحديد البرنامج أثناء تنشيط وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، سيومض رمز "CL" على الشاشة الإلكترونية لمدة ثانيةين.

إذا كانت وظيفة القفل ضد عبث الأطفال نشطة وهناك برنامج قيد التشغيل، عند إدراة قرص تحديد البرنامج إلى وضع CANCEL (الإلغاء) واختيار برنامج آخر، سيتم استكمال البرنامج المحدد مسبقاً من النقطة التي توقف عنها.

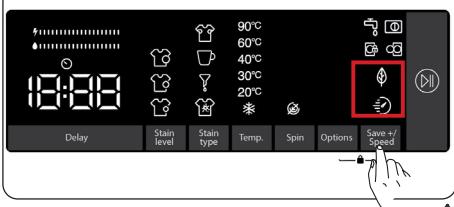
لإلغاء تنشيط وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، اضغط مع الاستمرار على الزر 6 و7 في وقت واحد لمدة 3 ثوان على الأقل حتى يختفي الرمز "CL" من الشاشة الإلكترونية.

### 5.9 إذا كنت ترغب في إيقاف التشغيل المؤقت/إلغاء برنامح غسيل قيد التشغيل أو إضافة الغسيل:

- ▶ يسمح لك مفتاح الرمز بإيقاف برنامج الغسيل المحدد مؤقتاً أو إعادة تشغيله. عندما تريد إضافة الغسيل، يمكنك استخدام هذه الوظيفة.
- المس زر الرمز ▶ لهذا الغرض. إذا غرض ○ على الشاشة، يمكنك فتح باب التحميل وإضافة الغسيل.

إذا غرض ▶ على الشاشة، وهذا يعني أنك تجاوزت الخطوة التي يمكنك فيها إضافة الغسيل.

إذا كنت تريد إلغاء برنامج غسيل قيد التشغيل، فحوال قرص تحديد البرنامج إلى الوضع CANCEL (إلغاء التشغيل). سوف توقف الغسالة عن عملية الغسل وسيتم إلغاء البرنامج. لتصريف الماء من الغسالة، حول قرص تحديد برنامج الغسيل إلى أي وضع برنامج. ستصرف الغسالة المياه وتغلي ببرنامج الغسيل. يمكنك تحديد برنامج غسيل جديد وبده تشغيل الغسالة.



### وظيفة الغسل الموقف:

إذا قمت بتحديد هذه الوظيفة المساعدة، فستطيل الغسالة مدة برنامج الغسيل قليلاً. ومع ذلك، ستسخدم طاقة وماء أقل لدوره الغسل. لتمكنك هذه الوظيفة، يمكنك لمس مفتاح اختيار وظيفة الغسل الموقف/السريع على لوحة الشاشة لإضافة مصباح LED للرمز .

### • وظيفة الغسل الموقف/السريع الإضافية:

إذا قمت بتحديد هذه الوظيفة المساعدة، تستقصر الغسالة مدة برنامج الغسيل. (من المستحسن تحويل الغسالة بنصف سعة برنامج الغسيل المحدد أو أقل من نصفه). لتمكنك هذه الوظيفة، يمكنك لمس مفتاح اختيار وظيفة الغسل الموقف/السريع على لوحة الشاشة لإضافة مصباح LED للرمز .

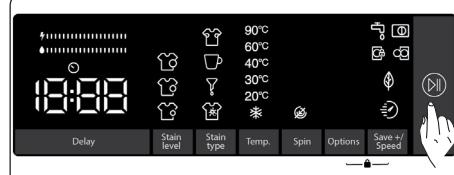
**ملحوظة:** إذا قمت بتحميل الغسالة بنصف سعة الغسيل في برنامج الغسيل المحدد أو أقل من نصفها، فستكتشف ذلك الغسالة بفضل نظام الكشف عن نصف الحمولة، وبهذه الطريقة سوف تستهلك مقداراً أقل من الطاقة والماء والوقت في الغسيل. عندما تكتشف الغسالة نصف الحمولة، سُتصبّع مصباح LED الخاص بالرمز . تلقائياً على لوحة الشاشة.

(\*) قد تختلف مواصفات الغسالة وفقاً للمنتج الذي تم شراؤه.

### • شريط كفاءة الطاقة/المياه:

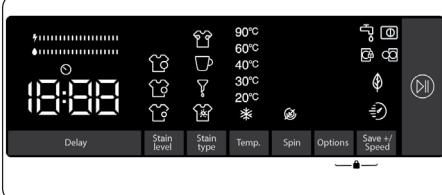
"---" هو مؤشر كفاءة مكون من شريطين. يوضح شريط كفاءة قدران استهلاك الطاقة والمياه. عندما يزد حجم الشرط، وهذا يعني أنك تستهلك المزيد من الطاقة أو المياه. قد يكون شريط كفاءة الطاقة/المياه طويلاً أو قصيراً حسب مدة البرنامج المحدد، وإعداد درجة الحرارة، وسرعة التجفيف، والوظائف المساعدة الأخرى.

### زر البدء/إيقاف المؤقت



عن طريق الضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت، يمكنك بدء تشغيل البرنامج الذي قمت بتحديده أو تعليق تشغيل البرنامج. إذا قمت بتحويل الجهاز إلى وضع الاستعداد،

## 5.10 نهاية برنامج الغسيل



سوف تتوقف الغسالة تلقائياً عند انتهاء برنامج الغسيل المحدد.

- ستظهر «END» (نهاية برنامج الغسيل) على الشاشة الإلكترونية.

يمكنك فتح الباب وإخراج الغسيل. بعد إخراج الغسيل، اترك الباب مفتوحاً للسماح بتنجيف الجزء الداخلي من الغسالة.

- قم بتحويل قرص تحديد البرنامج إلى وضع CANCEL (الغاء التشغيل).

افصل قابس الغسالة من مقبس التيار الكهربائي.

- أغلق صنبور المياه.

## 6. جدول البرامج

نوع الغسيل/الأوصاف	نوع التغليف (التجفيف)	التجفيف	الغسل والتجفيف	الغسل والتجفيف والتجفيف بالجفون	البرogram
القطن والمنسوجات المرنة الأخرى شديدة الاتساع (الملابس الداخلية، الكتان، فرش المضدية، المنشفة، (بعد أقصى كجم4,0)، فرش السرير، الخ).	145	2	8,0	90 - 60*	القطن
القطن والمنسوجات المرنة الأخرى المتنسخة (الملابس الداخلية، الكتان، فرش المضدية، المنشفة، (بعد أقصى كجم4,0)، فرش السرير، الخ).	218	2	8,0	60 - 40*	ECO 40-60
القطن والمنسوجات المرنة الأخرى المتنسخة (الملابس الداخلية، الكتان، فرش المضدية، المنشفة، (بعد أقصى كجم4,0)، فرش السرير، الخ).	164	2&1	8,0	"- 30 - 40 - 60* درجة منوية"	غسل القطن مسبقاً
المنسوجات القطنية والكتانية قليلة الاتساع .(الملابس الداخلية، فرش السرير، فرش المضدية، المنشفة، (بعد أقصى كجم 2,0)، فرش السرير، الخ)	59	2	4,0	"- 20*- درجة منوية"	القطن 20
المنسوجات القطنية والكتانية قليلة الاتساع .(الملابس الداخلية، فرش السرير، فرش المضدية، المنشفة، (بعد أقصى كجم 2,0)، فرش السرير، الخ)	130	2	3,5	"- 30 - 40* درجة منوية"	الألوان
الغسيل الص XF بمصلقات الغسل بالغسالة.	43	2	2,5	"- 30*- درجة منوية"	(WOOL)
يوفر شططاً إضافياً لأي نوع من الغسيل بعد دورة الغسيل.	30	-	8,0	"- درجة منوية"	الشطف
غسل الأطفال	212	2	4,0	"- 30 - 40 - 60* درجة منوية"	أمن ضد الحساسية
يمكن استخدام هذا البرنامج مع أي نوع من الغسيل إذا كانت ترغب في الحصول على خطوة تدبر إضافية بعد دورة الغسيل، يمكنك استخدام برنامج صرف الصرف (المهلة المترافقه داخل الشنطة) (اضفه او إزالة الغسيل). لم يتمكن برنامج التصريف، حول مقتضب البرنامج إلى وضع برنامج (spin/drain (spin canceled) (تم الغاء الصرف). بعد تحديد "spin canceled" يمكن استخدامه ب باستخدام مفتاح الوظائف الإضافية، سيدأ تشغيل برنامج الغسل.	17	-	8,0	"- درجة منوية"	عصير/تفريغ
قطع الغسيل الموصى بها للغسل اليدوي أو الغسل الحساس (اليدوي)	90	2	2,0	"- 30*- درجة منوية"	الغسل الحساس (اليدوي)
المنسوجات أو النسيج الصناعي المختلط شديد الاتساع جوارب النايلون، الفحصان، التلورات، السراويل التي تحتوي على الأنسجة الصناعية، الخ.	170	2	3,5	"- 30- 40*- درجة منوية"	الغابية السهلة / ملابس خارجية
لغسل لحاف وبرى مصنوع من الألياف عليه ملصق يوضح أنه قابل للغسل في الغسلة. (بعد أقصى للوزن كجم 2.5	151	2	-	"- 30 - 40* درجة منوية"	مخلوط
قطع الغسيل السوداء والداكنة المصنوعة من القطن، أو الألياف، أو الجينز. تُغسل وهي مقلوية، فعاليتاً ما يحتوي الجينز على صبغة زاند، وقد تنتهي منه أثناء دورة الغسيل الأولى. غسل قطع الغسيل الفاتحة والداكنة على حدة	96	2	3,5	"- 30*- درجة منوية"	ملابس الجينز/ الملابس الداكنة
المنسوجات المتنسخة والقطنية والمalonée والكتانية في درجة حرارة 60 درجة منوية وفي مدة 60 دقيقة.	60	2	4,0	"- 30 - 40 - 60* درجة منوية"	سرير 60(**)
يمكن غسل المنسوجات القطنية والمalonée والكتانية المتنسخة قليلاً في وقت قصير في 15 دقيقة.	15	2	2,0	"- 30*- درجة منوية"	سرير 15 (***) دقائق.



ملاحظة: قد تختلف مدة البرنامج تبعاً لكمية الغسيل، ومياه الصنبور، ودرجة الحرارة المحيطة، و اختيار الوظائف الإضافية.

(\*) درجة حرارة مياه الغسيل للبرنامج محددة في الضبط الافتراضي للمصنوع.

(\*\*) درجة منوية - 40 درجة منوية موضحة هي برامج اعلان مصق الطاقة.

(\*\*\*) إذا كانت الغسالة تحتوي على وظيفة الغسل السريع المساعدة، فيمكنك تمكين خيار الغسل السريع على لوحة الشاشة وتحميل غسيل وزنه 2 كجم أو أقل في الغسالة لغسله خلال 30 دقيقة.

(\*\*\*\*) نظراً لوقت الغسل القصير لهذا البرنامج، فاتنا نوصي باستخدام كمية أقل من المنظفات. قد يستمر البرنامج لمدة أطول من 51 دقيقة (إذا اكتشفت الغسالة حمولة غير متساوية). يمكنك فتح باب الغسالة بعد دقيقتين من الانتهاء من عملية الغسيل. (لابد احتساب قدرة 2 دقيقة ضمن مدة البرنامج).

وفقاً للوائح 1015/2010 و 1061/2010، البرنامج 1 والبرنامج 2 على الترتيب البرنامج "افتراضي 60 درجة" وبرنامج "افتراضي 40 درجة منوية فقط".

برنامـج اقتصادي 40-60 (Eco-40-60) قادر على تنظيف الغسل القطبي معدل الاستخراج الذي يُشار إلى إمكانية غسله عند 40 درجة منوية أو 60 درجة منوية، معاً في الدورة نفسها، ويستخدم هذا البرنامج لتقييم الالتزام بتشريعات التصميم الاقتصادي للاتحاد الأوروبي.

- البرنامج الأكثر فعالية من حيث استهلاك الطاقة عادة ما يكون ذلك الذي يعمل عند درجات حرارة منخفضة وفترات أطول.
- تحميل الخسالة المنزلية بما يصل إلى السعة المُشار إليها من جهة التصنيع للبرامج ذات الصلة سيساهم في وفورات في الطاقة والمياه.
- قد تتفاوت قيم مدة البرنامج، واستهلاك الطاقة، واستهلاك المياه وفقاً لأحمال الغسيل، والنوع، والوزن، والوظائف الإضافية المحددة، ومياه الصنبور، ودرجة الحرارة المحيطة.
- يوصى باستخدام مُنظف سائل لبرامج الغسيل عند درجات حرارة منخفضة.
- قد تتفاوت مقدار المُنظف الذي سيتم استخدامه وفقاً لمقدار الغسيل ومستوى الاتساخ للغسيل. يُرجى اتباع توصيات جهات تصنيع المنظفات لمقدار المنظفات التي سيتم استخدامها.
- تتأثر الضوضاء والسوائل المتبقية بسرعة العصر. كلما ارتفعت سرعة العصر في مرحلة الدوران، ارتفعت الضوضاء وأنخفض محتوى السوائل المتبقية.
- يمكن الوصول إلى قاعدة بيانات المنتج حيث يتم تخزين معلومات الموديل من خلال قراءة كود QR على ملصق الطاقة.

محتوى السوائل المتبقية %		حد أقصى درجة الحرارة درجة مئوية		استهلاك الماء لتر / دورة		مدة البرنامج الساعات: دقيقة		استهلاك الطاقة كيلووات ساعة / دورة		الفترة المصنفة كجم		اسم البرنامج				
النحوث ١/٤	النحوث ١/٢	القدرة المصنفة ١/٤	القدرة المصنفة ١/٢	النحوث ١/٤	النحوث ١/٢	النحوث ١/٤	النحوث ١/٢	النحوث ١/٤	النحوث ١/٢	النحوث ١/٤	النحوث ١/٢					
		53%		81		71		03:13			2,33	8	قطن ٩٠			
		53%		57		36		02:25			0,95	8	قطن ٦٠			
53%	53%	53%	23	31	39	40	43	51	02:48	02:48	03:38	0,17	0,37	0,82	8	التنظيف الاقتصادي ٦٠-٤٠
		62%		47		64		02:50			0,66	3,5	ملابس الأقمشة الصناعية / الرياضية			
		53%		58		34		01:00			1,02	4	سرير ٦٠			
		53%		20		33		00:59			0,13	4	قطن ٢٠			

## 6.1 معلومات مهمة

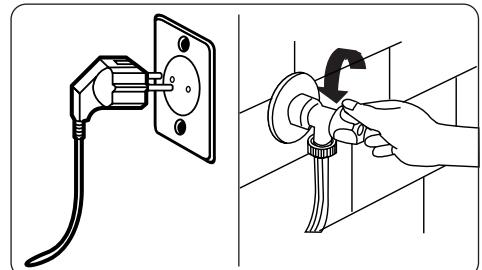
- استخدم المنظفات، والمعنات، والإضافات الأخرى المناسبة للغسالات الأوتوماتيك فقط. تحدث الرغوة الزائدة ويتم تعطيل نظام امتصاص الرغوة الأوتوماتيكي بسبب زيادة استخدام المنظفات.
- نوصي بالتنظيف الدوري للغسالة كل شهرين. للتنظيف الدوري يرجى استخدام برنامج تنظيف الحلبة. إذا لم يكن بـغسالتك برنامج لغسيل الحلبة، استخدم برنامج قفل 90-. عند الحاجة، استخدم مزيلات الكلس المصنعة خصيصاً للغسالات فقط.
- لا تستخدم القوة لفتح الباب أثناء تشغيل الغسالة. يمكنك فتح باب الغسالة بعد دقيقةتين من الانتهاء من عملية الغسيل. (\*)
- لا تستخدم القوة لفتح الباب أثناء تشغيل الغسالة. سيتم فتح الباب على الفور بعد انتهاء دورة الغسيل. (\*)
- يجب دائماً إجراء عمليات التركيب والإصلاح من خلال وكيل الخدمة المعتمد لتجنب المخاطر المحتملة. لا يجوز تحمل جهة التصنيع المسؤولية عن الأضرار التي قد تنشأ من العمليات التي تتم من خلال أشخاص غير مختصين.
- الحد الأدنى للفترة التي يمكن خلالها توريد قطع الغيار للغسالة هو 10 سنوات.
- قد تختلف المواصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها

## 7. التنظيف والصيانة

### 7.1 تحذير

- قم بفك خرطوم (خراطيم) مدخل المياه من الغسالة.
- لف فلتر مدخل المياه من صمام مدخل المياه، استخدم كاماشة طويلة الطرف لسحب الشريط البلاستيكي في الفلتر برفق.
- يوجد فلتر مدخل الماء الثاني في الطرف الذي يبتعد في الصنبور بخرطوم مدخل المياه. لف فلتر مدخل المياه الثاني، استخدم كاماشة طويلة الطرف لسحب الشريط البلاستيكي في الفلتر برفق.
- نظف الفلتر جيداً باستخدام فرشاة ناعمة ثم اغسله بالماء والصابون واسطفيه جيداً. أعد ترکيب الفلتر عن طريق دفعه برفق في مكانه الأصلي.

**تنبيه:** قد تنسد الفلتر في صمام مدخل المياه بسبب جودة المياه أو نقص الصيانة المطلوبة وقد تنمزق. وقد يسبب هذا تسرب المياه. ولا يغطي الضمان أي عطل من هذا القبيل.



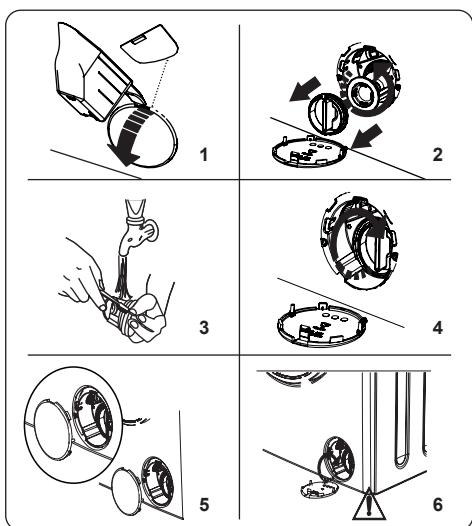
أوقف تشغيل مصدر التيار الكهربائي وانزع القابس من المقبس قبل إجراء صيانة الغسالة وتنظيفها.

أوقف إمداد المياه قبل بدء صيانة الغسالة وتنظيفها.

**تنبيه:** لا تستخدم المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو منظفات الزجاج أو مواد التنظيف متعددة الأغراض لتنظيف الغسالة. فقد تلف الأسطح البلاستيكية والمكونات الأخرى بسبب المواد الكيميائية التي تحتوي عليها.

### 7.2 فلتر مدخل الماء

تمنع فلاتر مدخل المياه الأوساخ والمواد الغريبة من دخول الغسالة. نوصي بتنظيف هذه الفلاتر عندما يتغير على الغسالة الحصول على المياه الكافية، على الرغم من أن إمداد المياه الخاصة بك قد التشغيل، وعلى الرغم من أن الصنبور مفتوح. نوصي بتنظيف فلاتر مدخل المياه كل شهرين.



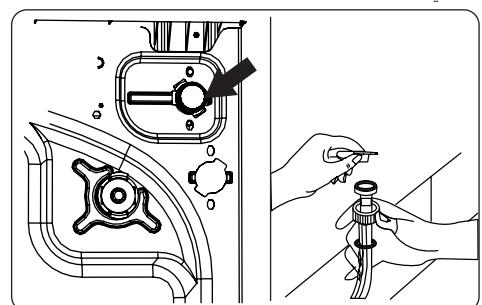
يطيل نظام فلتر المضخة في الغسالة العمر الافتراضي للمضخة عن طريق منع الوبير مندخول الغسالة.

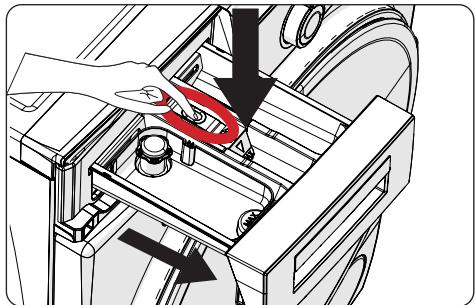
نوصي بتنظيف فلتر المضخة كل شهرين.

يوجد فلتر المضخة خلف الغطاء في الزاوية اليمنى السفلية.

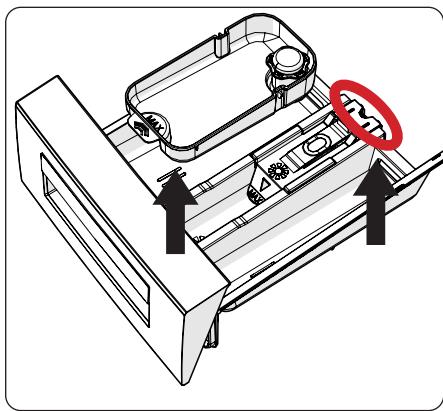
لتقطيف فلتر المضخة.

1. يمكنك استخدام معلقة المسحوق (\*) المرفقة مع الغسالة أو لوحة توضيح مستوى السائل المنظم لفتح غطاء المضخة.
2. ضع طرف معلقة المسحوق أو لوحة توضيح مستوى المنظم السائل في فتحة الغطاء وأضغطه برفق للخلف. سوف يفتح الغطاء.





قم بفك درج المنظفات وفككك مانع التدفق. قم بإزالة أي بقايا لمنع الايقنة بالكامل. أعد ترکيب مانع التدفق بعد تنظيفه، وتحقق من استقراره في موضعه عند الترکيب.



- اشطف بالفرشة والكثير من الماء.
- اجمع البقايا الموجودة داخل فتحة درج المنظفات بحيث لا تقع داخل الغسالة.
- جفف درج المنظفات بمنشفة أو قطعة قماش جافة ووضعه مرة أخرى في مكانه
- ! لا تغسل درج المنظفات في غسالة الصحنون.**

#### جهاز المنظفات السائلة (\*)

لتنظيف وصيانة جهاز توضيح مستوى المنظفات السائلة، قم بفكه من موقعه كما هو موضح في الصورة أدناه، وقم بازالة بقايا المنظفات بالكامل منه. أعد ترکيب الجهاز في موضعه الأصلي. تأكيد من عدم وجود أي مواد متبقية داخل السيفون.

(\*) قد تختلف الموصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها.

- قبل فتح غطاء الفلتر، ضع وعاء تحت غطاء الفلتر لتجمع أي ماء باقي في الغسالة.
- قم بفك الفلتر عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة وإزالته عن طريق السحب. انتظر حتى يتصرف الماء.
- ملاحظة:** اعتماداً على كمية المياه الموجودة داخل الغسالة، قد تضطر إلى تفريغ وعاء تجميع المياه بضم مرات.
- 3. قم بإزالة أي مواد غريبة من الفلتر باستخدام فرشاة ناعمة.
- 4. بعد التنظيف، أعد ترکيب الفلتر بإدخاله في موضعه الأصلي ولله في اتجاه عقارب الساعة.
- 5. عند إغلاق غطاء المضخة، تأكيد من أن الحوامل الموجودة داخل الغطاء تقابل الفتحات الموجودة على جانب اللوحة الأمامي.
- 6. أغلق غطاء الفلتر.

#### تحذير: قد يكون الماء في المضخة ساخناً، فانتظر حتى يبرد قبل إجراء أي تنظيف أو صيانة.

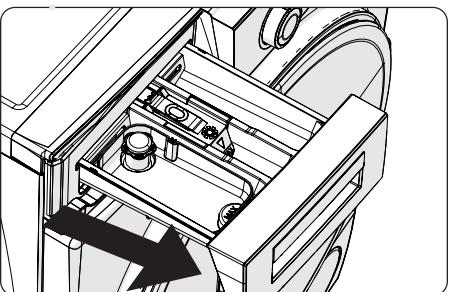
(\*) قد تختلف الموصفات وفقاً للغسالة التي تم شراؤها.

#### 7.4 درج المنظف

قد يسبب استخدام المنظفات تراكم بقايا المنظفات في درج المنظفات بمرور الوقت. نوصي بفك الدرج كل شهرين لتنظيف الرواسب المتراكمة فيه.

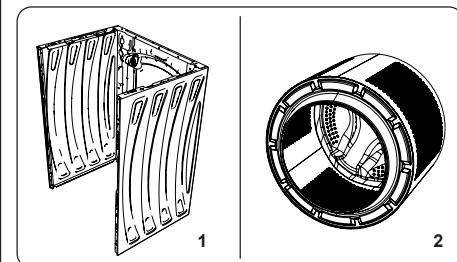
ألفا درج المنظفات:

- اسحب الدرج للأمام حتى يتم تمديده للخارج بالكامل.



اضغط على المنطقة المبيّنة أدناه داخل درج المنظفات الذي سحبته بالكامل للخلف واستمر في سحب درج المنظفات وإزالته من مكانه.

## 8. جسم الغسالة/الأسطوانة



### 1. الجسم

استخدم مادة تنظيف خفيفة وغير كاشطة أو صابوناً وماء لتنظيف السطح الخارجي للغسالة. جفف السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة.

### 2. أسطوانة

لا تترك أشياء معندة مثل الأبر ومشابك الورق والفقد المعندة وما إلى ذلك في الغسالة. فقد تؤدي هذه الأجسام إلى تكون بقع الصدأ في الأسطوانة. لتنظيف بقع الصدأ هذه، استخدم منظفاً لا يحتوي على الكلور، واتبع تعليمات الشركة المصنعة للمنظف. وتحبّ استخدام الفرش السلكية أو الأجسام الصلبة لإزالة بقع الصدأ.

## 9. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يجب أن يتم إصلاح الغسالة بواسطة شركة صيانة معتمدة، إذا كانت الغسالة تتطلب إصلاحاً أو إذا لم تتمكن من حل مشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فيجب عليك تنفيذ الخطوات التالية:

- أفصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي.

•أغلق إمداد المياه.

الخطأ	السبب المحتمل	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
لا يمكن تشغيل الغسالة.	الغسالة موصولة عن مصدر التيار الكهربائي.	قم بتوصيل قابس الغسالة بمصدر التيار الكهربائي.
لا تسحب الغسالة الماء.	المتصهرات معيبة.	استبدل المتصهرات.
الغسالة تهتز.	لا تتوفر الطاقة الكهربائية من مصدر الطاقة الرئيسي.	تحقق من مصدر الطاقة الرئيسي.
لا تصرف الغسالة الماء.	لم يتم الضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت.	اضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت.
الغسالة تهتز.	قرص اختيار البرامح في وضع «الإيقاف».	قم بإدارة قرص اختيار البرامح إلى الوضع المطلوب.
لا تصرف الغسالة الماء.	باب الغسالة غير مغلق تماماً.	أغلق باب الغسالة.
الغسالة تهتز.	يتم إيقاف صنبور الماء.	اقف الصنبور.
الغسالة تهتز.	قد يكون خرطوم مدخل المياه متلوئاً.	تحقق من خرطوم مدخل المياه وقم بفرده.
الغسالة تهتز.	خرطوم مدخل المياه مسدود.	قم بتنظيف ظرف خرطوم مدخل المياه. (*)
الغسالة تهتز.	فلتر المدخل مسدود.	قم بتنظيف فلتر المدخل. (*)
الغسالة تهتز.	باب الغسالة غير مغلق تماماً.	أغلق باب الغسالة.
الغسالة تهتز.	خرطوم التصريف مسدود أو متلوئ.	تحقق من خرطوم التصريف ثم قم بتنظيفه أو فرده.
الغسالة تهتز.	فلتر المضخة مسدود.	قم بتنظيف فلتر المضخة. (*)
الغسالة تهتز.	الغسيل متكتس جداً في الأسطوانة.	قم بتوزيع الغسيل في الغسالة بالتساوي.
الغسالة تهتز.	لم يتم ضبط أقدام الغسالة.	اضبط الأقدام. (**)
الغسالة تهتز.	لم تتم إزالة مسامير النقل من الغسالة.	قم بإزالة مسامير النقل المتبعة لنقل الغسالة. (**)
الغسالة تهتز.	حملة صغيرة في الأسطوانة.	لن يمنع هذا تشغيل الغسالة.
الغسالة تهتز.	تم تحمل الغسالة بكمية غسيل زائدة عن الحد المناسب أو أن الغسيل منتشر بشكل غير متساوٍ في الأسطوانة.	تجنب وضع حملة غسيل زائدة في الأسطوانة. قم بتوزيع الغسيل بالتساوي في الأسطوانة.
الغسالة تهتز.	الغسالة متوقفة على سطح صلب.	لا تقم بإعداد الغسالة على سطح صلب.
تكونت رغوة زائدة في درج المنظفات.	تم استخدام كمية مفرطة من المنظفات.	اضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت. لإيقاف تكون الرغوة، قم بتنحيف ملعقة طعام من منعم الأقمشة في صرف فلتر من الماء وصفيها في درج المنظفات. اضغط على زر البدء/إيقاف المؤقت بعد مرور 5-10 دقائق.
نتائج الغسيل غير مرضية.	قطع الغسيل متخصصة للغاية بالنسبة لبرنامج الغسيل الذي حدته.	لا تستخدم منظفات خاصة.
نتائج الغسل غير مرضية.	تم استخدام كمية منظفات غير كافية.	استخدم المعلومات الواردة في جدول البرامج لتحديد البرنامج المناسب.
تجدد كمية زائدة من الغسيل في الغسالة.	تجدد كمية منظفات كما هو موضح على العبوة.	تجدد كمية زائدة من المنظفات.
نتائج الغسل غير مرضية.	ماء عسر.	ضع كمية أكبر من المنظف باتباع تعليمات الشركة المصنعة.
نتائج الغسل غير مرضية.	الغسيل متكتس للغاية في الأسطوانة.	تأكد من توزيع الغسيل.

الخطأ	السبب المحتمل	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
بمجرد تحميل الغسالة بالمياه، يتم تصريف المياه.	طرف خرطوم تصريف المياه منخفض للغاية بالنسبة للغسالة.	تأكد من أن خرطوم تصريف المياه على ارتفاع مناسب. (**).
لا يظهر الماء في الأسطوانة أثناء الغسيل.	لا يوجد خطأ. الماء في الجزء غير المرئي من الأسطوانة.	.....
الغسيل عليه بقايا المنظفات.	قد تظهر الجسيمات غير المتخللة لبعض المنظفات على الغسيل الخاص بك في شكل بقع بيضاء.	قم بإجراء شطف إضافي، أو نظف الغسيل بفرشاة بعد أن يجف.
ظهور رمادية على الغسيل.	هذا زيت أو دهان أو مرهم لم يُعالج على الغسيل.	استخدم كمية المنظفات كما هو موضح على العبوة في عملية الغسيل التالية.
لا تبدأ دوره العصر أو تبدأ في وقت متأخر عما هو متوقع.	لا يوجد خطأ. تم تنشيط نظام التحكم في الغسالة غير المترافق.	سيحاول نظام التحكم في الغسالة غير المترافق توزيع قطع الغسيل. سبباً دورة العصر بمجرد توزيع الغسيل. قم بتحميل قطع الغسيل في الأسطوانة بالتساوي لعملية الغسيل التالية.

(\*) انظر الفصل الخاص بصيانة وتنظيف جهازك.

(\*\*) انظر الفصل المتعلق بتركيب الغسالة.

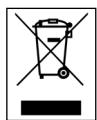
## 10. تحذيرات الأخطاء الثانوية والإجراءات الازمة

تم تجييز الغسالة بنظام مدمج للكشف عن الأخطاء، يعمل عبر مجموعة من إضاءات عمليات الغسيل الوامضة. رموز العطل الأكثر شيوعاً واردة أدناه.

رمز المشكلة	الخطأ المحتمل	الإجراء المطلوب تنفيذه
E01	لا يتم إغلاق باب الغسالة جيداً.	أغلق الباب جيداً حتى تسمع صوت نقرة. إذا استمرت الإشارة إلى وجود خطأ في الغسالة، أوقف تشغيل الغسالة وأفصلها من مصدر التيار الكهربائي واتصل بأقرب وكيل خدمة معتمد على الفور.
E02	قد يكون ضغط الماء أو مستوى الماء داخل الغسالة منخفضاً.	تحقق من فتح الصنبر بالكامل. قد يكون هناك انقطاع في مصدر المياه. إذا استمرت المشكلة، قسمت إيقاف الغسالة ثانية بعد فترة، افصل الغسالة من مصدر التيار الكهربائي، وأغلق الصنبر واتصل بأقرب وكيل خدمة معتمد.
E03	المضخة معيّبة أو أن فلتر المضخة مسدود أو أن التوصيل الكهربائي للمضخة معيّب.	قم بتنظيف فلتر المضخة. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بأقرب وكيل خدمة معتمد. (*)
E04	تحتوي الغسالة على كمية زائدة من الماء.	ستصرف الغسالة المياه ثانيةً. بمجرد تصريف المياه، أوقف تشغيل الغسالة وأفصلها من مصدر التيار الكهربائي. أغلق الصنبر واتصل بأقرب وكيل خدمة معتمد.

(\*) انظر الفصل الخاص بصيانة وتنظيف جهازك.

**CE**



**52431356**